

へいせい ねん がつ にち
平成26年5月23日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、
ほうりつ かいせい かん じょうほう しゅうしゅう ざいりゅうほうじん みなさま せいかつ やくだ おも
法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思
われる情報を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身
の身の回りのあんぜんたいさく みなお か の う かぎ はんざい さいがいひがひ そうぐう
安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないよ
うご注意願います。

みなさま す ちいき はっせい じけん き じょうほう
なお、皆様がお住まいの地域で発生した事件などお気づきの情報があれば、
そうりょうじかん れんらく さいわ
総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州 (11件)

1. 銃器使用殺人事件 (バーミングハム地区)

みだ
見出し: "Authorities identify man found shot to death in car"

しんぶん
新聞: AL.com

きしや
記者: Carol Robinson

ひづけ
日付: 05/21/14

ようし
要旨: A Birmingham man became the city's 20th homicide for this year when he was **found fatally shot** in West End Tuesday night. Someone called 911 to report a person shot in the 1500 block of Pearson Avenue Southwest. When officers arrived on the scene just after 9:30 p.m., they found the man in a car in an alley. http://blog.al.com/spotnews/2014/05/authorities_identify_man_found_4.html#incart_river

2. 少年に対する強姦事件 (タスカルーサ地区)

みだ
見出し: "Tuscaloosa teenager charged with rape of 8-year-old girl, suspect will be tried as an adult"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Stephen Dethrage

ひづけ
日付 : 05/21/14

ようし
要旨 : Investigators in Tuscaloosa arrested a 16-year-old Tuesday and charged him with the rape of an 8-year-old girl. A report was filed on May 9 that said the suspect had sexually assaulted the child recently. Juvenile investigators took the case on, and found cause to obtain warrants for the arrest of 16-year-old. They arrested him Tuesday and charged him with first-degree rape and sodomy.

http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2014/05/tuscaloosa_teenager_charged_wi.html#incart_river

3. 詐欺事件 (タスカルーサ地区)

みだ
見出し : "6 scams to watch out for, according to Gadsden's police chief"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : William Thornton

ひづけ
日付 : 05/21/14

ようし
要旨 : http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/05/6_scams_to_watch_out_for_accor.html#incart_river

4. 薬物事件 (ガズデン地区)

みだ
見出し : " 'Operation Urban Strike' rounds up 30, seizes labs in Etowah County"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : William Thornton

ひづけ
日付 : 05/21/14

ようし
要旨 : Law enforcement teams fanned out across Etowah County this morning as part of a quarterly outstanding warrant sweep, nabbing 30 people as of this afternoon. In the process, authorities say they also seized two methamphetamine labs and various amounts of other narcotics. http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/05/operation_urban_strike_nabs_wa.html#incart_river

5. ごうとうじけん (モービル地区)

みだ
見出し : **"Mobile man accused of breaking into home, beating man with a baseball bat"**

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Theresa Seiger

ひづけ
日付 : 05/21/14

ようし
要旨 : Police arrested a man on Tuesday, eight days after investigators say he and another man kicked open a home's front door and attacked the man inside with a baseball bat.
http://blog.al.com/live/2014/05/man_accused_of_breaking_into_h.html#incart_river

6. ほうかじけん (ジャックソン郡地区)

みだ
見出し : **"Jackson County man charged with lighting car on fire with girlfriend inside"**

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 05/21/14

ようし
要旨 : Authorities say a Jackson County woman is lucky to be alive after her boyfriend set her car on fire with her inside earlier this month. Authorities didn't grasp the full idea of what happened until a video of the incident popped up on social media later, leading to greater charges.

http://blog.al.com/breaking/2014/05/jackson_county_man_charged_wit_4.html#incart_river

7. 銃器使用事件等 (モービル地区)

見出し : "More details emerge from Wednesday's overnight shootings"

新聞 : AL.com

記者 : Cassie Fambro

日付 : 05/22/14

要旨 : A homeowner reported that he fired on a male that was fleeing his residence. Shortly thereafter, police were called to a shooting victim at 1900 Wagner Street. Police are investigating to see if the cases are the same. The man who was shot has non-life threatening injuries. Mobile Police also responded to an unrelated shooting at the 1000 block of State for a report of two shot at approximately 9:30 p.m. Officers arrived on the scene and determined there was only one victim and she was transported to a local hospital by a private vehicle. The victim stated an unknown person(s) possibly driving a dark colored truck shot her.

http://blog.al.com/live/2014/05/more_details_emerge_from_wedne.html#incart_river

8. 誘拐事件 (ベッセマー地区)

見出し : "Man jailed in Bessemer for attempted abduction of 13-year-old girl"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 05/22/14

要旨 : A 52-year-old man is in the Bessemer City Jail after authorities say he attempted to abduct a 13-year-old girl and possibly kidnapped another female before leading lawmen on a chase. The ordeal

began about 7:30 a.m. Wednesday. A teen girl said the man approached her and asked her if she knew someone. When she told the man no, he offered her \$20 to get in the car with him. The girl went back into the store and told her mother what happened. They called police. Later, a Bessemer police officer spotted the the man's car. There was a female in the car with him that looked as if she was struggling with the driver. The officer activated his blue lights and sirens and tried to pull him over, but "He took off." Officers gave chase. The 10 to 12 mile pursuit went into Hoover where police surrounded the vehicle and had to remove him from the car.

http://blog.al.com/spotnews/2014/05/man_jailed_in_bessemer_for_att.html#incart_river

9. 脅迫・強盗事件 (ハンツビル地区)

見出し： **"Man threatened to beat woman with bat in late night robbery, Huntsville police say"**

新聞： AL.com

記者： Amethyst Holmes

日付： 05/22/14

要旨： A woman told police that at 11:45 p.m. Wednesday she woke up to a man standing over her with a baseball bat demanding money from her. Officers said after she gave him the money, he threatened he would "beat her to death with the bat" if she called the police.

http://blog.al.com/breaking/2014/05/man_threatened_to_beat_woman_w.html#incart_river

10. 銃器使用事件 (フェアホープ地区)

見出し： **"Neighbor who shot fleeing Fairhope teen arrested, charged"**

新聞： AL.com

記者： Amethyst Holmes

日付： 05/22/14

ようし
要旨 : On May 20, 35 people were arrested and one person was shot after police broke up a **house party celebrating high school graduation in Fairhope**. When a 19-year-old was fleeing the scene, a neighbor reportedly shot him with a shotgun as he ran through his yard. Reportedly, the homeowner confronted the young man at gunpoint and initially struck him in the mouth with the barrel of a 20-gauge shotgun, police said. The young man ran and at that time the homeowner fired at least 2 rounds from his 20-gauge shotgun, striking the young man in the feet, legs and back.
http://blog.al.com/live/2014/05/neighbor_who_shot_feeling_fair.html#incart_river

11. いみんほうかんれんじけん 移民法関連事件

みだ
見出し : **"Civil rights group says nearly 100 Alabama school systems violating law on immigrant access to public education"**

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Brian Lawson

ひづけ
日付 : 05/22/14

ようし
要旨 : The Southern Poverty Law Center is alleging 96 Alabama school districts are violating a federal law which prohibits denying a child's access to public education based on immigration status. The Montgomery-based SPLC **sent a letter** to Alabama School Superintendent Tommy Bice today asking him to ensure all of Alabama's 135 school systems comply with federal mandates on the issue by the opening of the 2014-15 school year.
http://blog.al.com/breaking/2014/05/civil_rights_group_says_nearly.html#incart_river

12. しょうがいじけん ちく 傷害事件 (ハンツビル地区)

みだ
見出し : **"North Huntsville man found stabbed in front yard"**

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 05/22/14

ようし
要旨 : Huntsville police are searching for a suspect who stabbed a man at a home on Rickwood Drive Thursday afternoon. Police say the victim was found lying in his front yard. They say he was stabbed inside the home and tried to get outside when he collapsed. The man had been stabbed in the chest but the injuries don't appear to be life-threatening.

http://blog.al.com/breaking/2014/05/north_huntsville_man_found_sta.html#incart_river

13. 強盗事件 (アラブ地区)

みだ
見出し : "Suspect carrying assault rifle burglarizes 2 Arab businesses"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 05/22/14

ようし
要旨 : Arab police have released security footage of two burglaries. The video shows a masked man breaking into two businesses while carrying what appears to be an assault rifle. The Arab Police Chief said that the suspect broke the front glass of a Jet Pep then stole some items Saturday night before doing the same thing to another business down the road. The suspect only got away with some food, cigarettes and a small amount of cash.

http://blog.al.com/breaking/2014/05/suspect_carrying_assault_rifle.html#incart_river

ジョージア州 (7件)

1. 銃器使用殺人事件 (アトランタ地区)

みだ
見出し : "One dead in southwest Atlanta shooting"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Mike Morris and John Spink

ひづけ
日付 : 5/21/14

ようし
要旨 : Atlanta police this morning were investigating a predawn shooting that left a man dead in the middle of a southwest Atlanta street. The shooting happened around 3:15 a.m. in the 1800 block of Orlando Street. Officers responding to reports of shots fired in the area found the victim, who is in his mid-20s, dead from multiple gunshots. <http://www.ajc.com/news/news/one-dead-in-southwest-atlanta-shooting/nf4pF/>

2. 銃器使用事件 (アトランタ地区)

みだ
見出し : "Police: Officers shot first in SW Atlanta fire shooting Wednesday"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Daniel Wilco

ひづけ
日付 : 5/22/14

ようし
要旨 : Contrary to eyewitness accounts, it appears that police shot first while attempting to subdue an armed man at a southwest [Atlanta](#) fire Wednesday. The incident started as a call to the Fire Department around 10:40 a.m. Firefighters noticed a man behind the neighboring house, brandishing a weapon and called for police backup. After several verbal commands to drop the weapon, the armed male pointed the weapon in the direction of the uniformed officers according to reports. The officers as well as the arson inspectors discharged their weapons striking the subject multiple times. <http://www.ajc.com/news/news/police-officers-shot-first-in-sw-atlanta-fire-shoo/nf5xS/>

3. 銃器使用殺人事件 (アトランタ地区)

みだ
見出し : "Woodstock man killed in triple shooting in southwest Atlanta"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Alexis Stevens

ひづけ
日付 : 5/21/14

ようし
要旨 : One man died and two others were injured in an apparent drive-by triple shooting Tuesday night southwest Atlanta. The shootings happened shortly before 9 p.m. in the 800 block of Lee Street outside a lounge called the Dirty Ryderz MC Clubhouse, Atlanta police said. The three people shot were part of a larger group of people in the parking lot of the club.
<http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/3-shot-1-killed-in-southwest-atlanta/nf4cN/>

4. やくぶつじけん (ディカーブ郡地区)

みだ
見出し : "Son of slain DeKalb sheriff charged with marijuana growing operation"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Daniel Wilco

ひづけ
日付 : 5/21/14

ようし
要旨 : The son of an assassinated DeKalb County Sheriff-elect has been charged with running a drug manufacturing ring complete with more than 650 marijuana plants in three separate grow houses in Snellville and Dacula. <http://www.ajc.com/news/news/son-of-slain-dekalb-sheriff-charged-with-marijuana/nf5B9/>

5. やくぶつじけんなど (フルトン郡地区)

みだ
見出し : "\$6M in cocaine seized in south Fulton police raid, suspects named"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Marcus K. Garner

ひづけ
日付 : 5/21/14

ようし
要旨 : Police seized more than \$6 million worth of cocaine, weapons and cash during a pair of overnight south Fulton County drug raids. And three men are in jail after they were arrested late Wednesday night when officers with Atlanta's High Intensity Drug Trafficking Area task force raided a warehouse outside

of Atlanta. Police located multiple kilos of cocaine at the first location and while investigating there, they had enough information to obtain a search warrant for another location connected to the scene where they discovered cash and weapons. <http://www.ajc.com/news/news/6-million-in-cocaine-seize-in-s-fulton-police-raid/nf5S3/>

6. じどうぎやくたい さつじんじけん 児童虐待・殺人事件 ちく (ローム地区)

みだ
見出し : "Rome girl, 5, died of blunt force trauma; pregnant mother arrested"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Michelle E. Shaw and Craig Schneider

ひづけ
日付 : 5/23/14

ようし
要旨 : A 5-year-old died Tuesday after Monroe County 911 received two calls at 8:51 a.m. for an unresponsive child. Police went to the home of a man with whom the girl and her mother had been living since early this month. An autopsy of the little girl's body at the GBI Crime Lab in Atlanta revealed the girl died of blunt force trauma to the abdomen. Her death is being investigated as a homicide. <http://www.ajc.com/news/news/rome-child-5-dies-in-monroe-county-2-adults-arrest/nf5fj/>

7. さぎじけん 詐欺事件 ちく (ジョージア /アラバマ地区)

みだ
見出し : "10 accused of \$20 million in identity theft fraud"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : David Gibson

ひづけ
日付 : 5/22/14

ようし
要旨 : Ten people have been indicted in connection with a stolen identity refund ring, accused of illegally receiving \$20 million through more than 7,000 in false tax returns over three years ending in December 2013. Among those indicted was Tracy Mitchell who worked at the hospital on Fort Benning where she had access to the identification data of military personnel, including soldiers who were deployed to Afghanistan. <http://www.ajc.com/news/news/local/10-accused-of-20-million-in-identity-theft-fraud/nf5f7/>

ノースカロライナ州 (3件)

1. 詐欺事件 (ラーレー地区)

見出し : "Raleigh police say man took \$50,000 in home-repair frauds"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : staff

日付 : 5/21/14

要旨 : Police have accused a Rocky Mount man of taking more than \$50,000 from two women, aged 64 and 73, in an apparent case of home-repair fraud. The Raleigh Police Department suspects the man received nearly \$46,000 from one woman and nearly \$5,000 from the other for repair work "that was either not performed or performed to a substandard level," according to arrest warrants filed Wednesday. <http://www.newsobserver.com/2014/05/21/3878783/raleigh-police-say-man-took-50000.html?sp=/99/102/110/113/>

2. 薬物事件 (ケーリー地区)

見出し : "Wake deputies seize pounds of drugs, 32 guns in drug bust at Cary house"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : Ron Gallagher

日付 : 5/21/14

要旨 : A 23-year-old woman and a 25-year-old man were arrested Wednesday night on multiple drug charges, including having over 20 pounds of marijuana, and Wake County sheriff's deputies said they found 32 guns in the house where they arrested the two. An ongoing drug investigation turned up information that someone named "Joe" was dealing drugs in the Raleigh and Cary areas, deputies said.

Investigators were able to track down a suspect who regularly made trips to Miami to get drugs and bring them back to the Triangle, they said, and they then identified their suspect.

<http://www.newsobserver.com/2014/05/22/3880134/man-25-and-woman-23-face-multiple.html?sp=/99/102/110/113/>

3. わいせつ事件 (ラーレー地区)

見出し : "Police arrest Raleigh man, 37, on indecent liberties charge"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : staff

日付 : 5/23/14

要旨 : Raleigh police have charged a 37-year-old man with two counts of taking indecent liberties with a child that they said happened between last June and March 1 this year.

<http://www.newsobserver.com/2014/05/23/3882441/police-arrest-raleigh-man-37-on.html?sp=/99/102/110/113/>

サウスカロライナ州 (件)

1. 薬物事件 (コロンビア地区)

見出し : "Owner of Alibaba's Pipe Emporium arrested"

新聞 : thestate.com

記者 : Tim Flach

日付 : 5/20/14

ようし

要旨 : Federal agents raided two businesses owned by a 46-year-old man, on Tuesday and arrested him after finding 'bath salts' and 'spice' for sale. DEA agents found numerous packets of 'Black Diamond', the brand name of some of the chemicals seized. <http://www.thestate.com/2014/05/20/3457202/owner-of-alibabas-pipe-emporium.html?sp=/99/132/154/157/>

2. 横領事件 (コロンビア地区)

みだ

見出し : "Another Columbia lawyer charged with federal crime"

しんぶん

新聞 : thestate.com

きしや

記者 : John Monk

ひづけ

日付 : 5/20/14

ようし

要旨 : According to documents on file in U.S. District Court in Columbia, an attorney made a false statement to a U.S. Department of Treasury agent in a matter concerning government reporting requirements when large fees are paid to lawyers. The charge is a felony. The criminal defense attorney could get up to five years in prison and a fine of \$250,000 if and when found guilty. <http://www.thestate.com/2014/05/20/3456032/another-columbia-lawyer-charged.html?sp=/99/132/154/157/>

3. 強盗事件 (コロンビア地区)

みだ

見出し : "Columbia man charged with burglarizing home and church in Lexington County"

しんぶん

新聞 : thestate.com

きしや

記者 : staff

ひづけ

日付 : 5/21/14

ようし

要旨 : A 49-year-old Columbia man was charged with burglary and grand larceny following break-ins at a church near Irmo and an Irmo home between April 21 and May 11, Lexington County Sheriff James Metts said in a news release. <http://www.thestate.com/2014/05/21/3459562/columbia-man-charged-with-burglarizing.html?sp=/99/132/154/157/>

4. ^{やくぶつじけん}薬物事件 (スワンシー ^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Swansea home raided, meth lab discovered"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしゃ}記者 : staff

^{ひづけ}日付 : 5/21/14

^{ようし}要旨 : Authorities raided a house on Pooles Mill Road near Swansea on Monday and arrested two people on drug charges. The two were charged with manufacturing methamphetamine, possessing methamphetamine with the intent to distribute it, improperly disposing of waste from a methamphetamine laboratory and unlawfully altering pseudoephedrine.

<http://www.thestate.com/2014/05/21/3459724/swansea-home-raided-meth-lab-discovered.html?sp=/99/132/154/157/>

5. ^{ごうとうじけん}強盗事件 (ニューベリー ^{ぐんちく}郡地区)

^{みだ}見出し : "One man arrested, others being sought following Little Mountain home invasion"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしゃ}記者 : Rachael Myers Lowe

^{ひづけ}日付 : 5/22/14

^{ようし}要旨 : A 27 -YEAR-OLD Newberry man has been arrested and others are being sought in the April 30th home invasion on Holy Trinity Church Road in Little Mountain . In the incident, two suspects forced their way into the home, forced the residents to the floor and robbed them.

<http://www.thestate.com/2014/05/22/3461826/one-man-arrested-others-being.html?sp=/99/132/154/157/>

バージニア州 (4件)

1. 銃器使用殺人事件 (リッチモンド地区)

見出し : "Two teens shot on Richmond basketball court"

新聞 : timesdispatch.com

記者 : Mark Bowes

日付 : 5/20/14

要旨 : Two teenagers were shot and wounded Tuesday evening on a basketball court across from Blackwell Elementary School and the Blackwell community pool in South Richmond. The teens, 17 and 19, were taken to VCU Medical Center with non-life-threatening injuries.

http://www.timesdispatch.com/news/latest-news/two-teens-shot-on-richmond-basketball-court/article_4b7a31fe-e076-11e3-9971-0017a43b2370.html

2. 市長による性的暴行事件 (カルペパー地区)

見出し : "Culpeper mayor faces sexual battery charge "

新聞 : timesdispatch.com

きしや
記者：AP

ひづけ
日付：5/22/14

ようし
要旨：Culpeper Mayor Chip Coleman is facing a misdemeanor sexual battery charge. Virginia State Police charged Coleman on Tuesday. Details haven't been released.

http://www.timesdispatch.com/news/state-regional/ap/culpeper-mayor-faces-sexual-battery-charge/article_675198cc-e1ac-11e3-9a49-001a4bcf6878.html

3. ゆうかいみすいじけん (リッチモンド地区)

みだ
見出し："Richmond man arrested in connection with attempted abduction of teen girl"

しんぶん
新聞：timesdispatch.com

きしや
記者：staff

ひづけ
日付：5/22/14

ようし
要旨：A 50-year-old Richmond man has been arrested in connection with the attempted abduction of a teenage girl May 14 in the 2800 block of Fairfield Avenue. Police said the girl was walking when she was grabbed from behind after noticing a vehicle drive past her a few times. The suspect told her to get in his vehicle, but she was able to run to safety.

http://www.timesdispatch.com/news/local/crime/richmond-man-arrested-in-connection-with-attempted-abduction-of-teen/article_8439602a-e1c8-11e3-a790-001a4bcf6878.html

4. じゅうきしやうじけん (リッチモンド地区)

みだ
見出し："Young woman shot in Richmond's East End"

しんぶん
新聞：timesdispatch.com

きしゃ
記者 : Brandon Shulleeta

ひづけ
日付 : 5/22/14

ようし
要旨 : A 19-year-old woman was shot in the leg in the 1700 block of North 29th Street in Richmond's East End. The injury was not life-threatening and the victim is being treated at VCU Medical Center. Police did not immediately release any suspect description, but they said the shooter appears to have known the victim. http://www.timesdispatch.com/news/latest-news/young-woman-shot-in-richmond-s-east-end/article_2775baf2-e1f3-11e3-b914-001a4bcf6878.html